

REVISTĂ DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ  
MAGAZINE OF INTELLECTUAL PROPERTY

# INTELLECTUS

**4/2008**

Apare din anul 1995

EDITOR:

**AGEPI** AGENTIA DE STAT  
PENTRU PROPRIETATEA  
INTELECTUALĂ  
A REPUBLICII MOLDOVA

COEDITOR:

**CNA** CONSILIUL NAȚIONAL  
PENTRU  
ACREDITARE  
ȘI ATESTARE



**Adresa noastră:**

str. Andrei Doga nr. 24, bloc 1  
MD-2024, Chișinău,  
Republica Moldova  
[www.agepi.md](http://www.agepi.md)  
e-mail: [office@agepi.md](mailto:office@agepi.md)  
Tel.: 40-05-88  
Fax: 44-01-19

Chișinău \* 2008

## Unele priorități ale OMPI pentru următorii ani

În discursul său rostit cu ocazia desemnării în funcția de Director general OMPI, Francis GURRY a trasat sarcinile și obiectivele pentru următorii ani.

Proprietatea intelectuală fiind un instrument pentru atingerea anumitor obiective de politică generală, și anume, stimularea și răspândirea inventivității și creativității, în special prin brevet, design și drept de autor, prin intermediul mărcilor, indicațiilor geografice și al legislației privind concurența neloială, se pune problema modului în care proprietatea intelectuală ar putea contribui la reducerea inegalității în ceea ce privește cunoașterea și ar putea permite țărilor în curs de dezvoltare și celor slab dezvoltate să beneficieze mai mult de avantajele inventivității și economiei bazate pe cunoaștere.

Diferențele existente sunt cel mai viu ilustrate de faptul că, în prezent, pentru elaborarea noilor cunoștințe, o serie de corporații alocă anual sume mai mari decât cele de care dispune majoritatea țărilor slab dezvoltate pentru necesitățile lor în toate domeniile, inclusiv învățământ, sănătate, infrastructură ș.a. De aceea, consensul la care s-a ajuns recent în cadrul OMPI cu privire la Agenda dezvoltării oferă un bun prilej pentru transformarea consensului politic în proiecte concrete și efective.

OMPI planifică să construiască o infrastructură mondială a cunoașterii, care să cuprindă baze de date cu informații tehnologice, științifice și publice cu accesare gratuită, ce ar funcționa la standarde comune pentru schimbul de informații. O astfel de infrastructură va contribui practic la o mai bună repartizare a avantajelor sociale ale sistemelor de proprietate intelectuală. Prin informatizare și pregătire, oficiile de proprietate intelectuală, institutele de cercetare și universitățile din țările în curs de dezvoltare urmează să fie dotate în vederea participării la această infrastructură.

## CUPRINS / CONTENTS

### **EDITORIAL**

Inovarea în sprijinul întreprinderilor mici și mijlocii <i>Innovation in support of small and middle enterprises</i> <b>Iurie BADÎR</b> .....	5
---	---

### **DREPT DE AUTOR ȘI DREPTURI CONEXE**

Măsurile de protecție a dreptului de autor și drepturilor conexe prin prisma modificărilor legislative <i>Measures of protection of copyright and related rights through the prism of legislative amendments</i> <b>Olga BELEI, Ion ȚIGANAȘ</b> .....	11
Drepturile morale de autor în România (1) <i>Moral copyright in Romania (1)</i> <b>Ciprian Raul ROMIȚAN</b> .....	14

### **PROPRIETATE INDUSTRIALĂ**

Protecția internațională a mărcilor în lumina ultimelor modificări privind Sistemul de la Madrid <i>The international protection of marks in the light of the latest amendments relating to the Madrid System</i> <b>Natalia MOGOL</b> .....	23
Protecția desenelor și modelelor industriale conform noilor prevederi legislative <i>Protection of industrial designs according to the new legislative provisions</i> <b>Simion LEVIȚCHI, Ludmila GOREMÎCHINA</b> .....	31
Aspecte practice privind înregistrarea desenelor și modelelor industriale <i>Practical aspects concerning the registration of industrial designs</i> <b>Alexandru ȘAITAN</b> .....	36

### **OBIECTE NETRADIȚIONALE DE PI**

Determinarea regimului juridic de protecție a expresiilor folclorice (2) <i>Determination of the legal regulations on protection of folklore expressions (2)</i> <b>Sergiu ROTARU</b> .....	44
---	----

### **APĂRAREA DREPTURILOR DE PI**

Evaluarea produselor program și a bazelor de date (2) <i>Judicial examination of program products and databases (2)</i> <b>Valentin COLIBAN</b> .....	49
Sarcina probațiunii în pricinile privind apărarea dreptului de autor și a drepturilor conexe <i>Burden of proof in the reasons concerning the protection of copyright and related rights</i> <b>Felicia CHIFA</b> .....	53

## CUPRINS / CONTENTS

### **JURISPRUDENȚĂ**

Practica judiciară în domeniul PI. Cauze din domeniul protecției mărcilor <i>Jurisdiction in the IP field. Cases in the trademark protection field</i> .....	58
---	----

### **ECONOMIA PI**

Impactul globalizării asupra dezvoltării IMM-urilor din Republica Moldova <i>Globalization impact on the development of SMEs from the Republic of Moldova</i> <b>Eugen ROȘCOVANU</b> .....	63
--	----

### **PRACTICA INTERNAȚIONALĂ**

Управление интеллектуальным капиталом с ориентацией на стратегические цели бизнеса <i>Management of intellectual capital with orientation toward business strategic goals</i> <b>Ю.С. ВАСИЛЬЕВ</b> .....	70
--	----

### **INOVARE ȘI TRANSFER TEHNOLOGIC**

Conținutul transferului tehnologic și metode de realizare <i>Contents of the technology transfer and methods of realization</i> <b>Viorica UNGUREAN</b> .....	75
---	----

### **PROPRIETATEA INTELECTUALĂ ȘI FACTORUL UMAN**

Managementul cunoștințelor – instrument de stimulare a inovării <i>Management of knowledge – stimulator of innovation</i> <b>Parascovia TOCAN</b> .....	80
---	----

### **COMUNICĂRI ȘTIINȚIFICE**

Studiu de fezabilitate a microhidrocentralei flotabile pentru producerea energiei mecanice <i>Prefeasibility study of floatable microhydroelectric power station producing mechanical energy</i> <b>Valeriu DULGHERU</b> .....	85
--	----

Culturile leguminoase – probleme, perspective, contribuții <i>The legume crops – problems, perspectives, and contributions</i> <b>Valentin CELAC</b> .....	90
--	----

Использование процессов фотокатализа в решении экологических проблем <i>Using the photocatalysis in solving the ecologic problems</i> <b>Ольга КОВАЛЕВА, Анн-Мари ДЕЛОРТ</b> .....	94
--	----

Tehnologia de obținere a gemurilor și confiturilor din fructe și pomușoare cu conținut redus de zaharoză <i>Technology for producing fruit and berry jams and confitures with low content of saccharose</i> <b>Daniela PALADI</b> .....	108
---	-----